

十日町 商工会議所会報

12
2023 No.573

会員数：1,242事業所



women farmers japan株式会社「6次化大賞」 グランプリを受賞！

11月8日(木)～10日(金)の3日間、新潟市の朱鷺メッセにおいて開催された「フードメッセinにいがた2023」に十日町商工会議所ブースで出展したwomen farmers japan株式会社が、「6次化大賞」グランプリを受賞しました。

詳細は3ページをご覧ください。

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL http://www.tokamachi-cci.or.jp

..... 本号の主な内容

- 会員企業賃金統計調査結果報告 ————— P2
- 会員ひろば ————— P4
「有限会社 豊楽」を訪問しました
- 健康ワンポイントアドバイス ————— P5
「動けるカラダをつくろう」
小千谷市魚沼市医師会 会長 根本 忠氏
(片貝医院 院長)
- 観光サービス業部会「視察研修会」開催報告ほか — P8

会員企業賃金統計調査結果報告

賃金統計調査結果がまとまりました。会員事業所で従業員5名以上雇用していると思われる341社に調査を依頼し、回答企業数168社、従業員数2,884名分を集計しました。調査結果の詳細については「第45回会員企業賃金統計調査結果報告書」を作成しましたので、ご希望の方は当所までご連絡をお願いします。

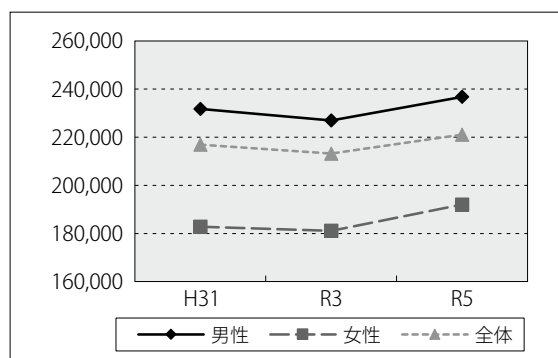
なお、平均賃金については令和5年4月、年間総支給額については令和4年分（R4.1.1～R4.12.31）の支給額に基づいています。

●業種別平均賃金

業種	男 性			女 性		
	調査人数	平均年齢	平均賃金	調査人数	平均年齢	平均賃金
製造業	376人	44.4歳	219,072円	171人	45.8歳	184,373円
卸売業	32人	48.0歳	221,426円	29人	42.4歳	183,345円
小売業	102人	46.9歳	228,054円	92人	44.3歳	193,871円
サービス業	666人	44.1歳	231,755円	559人	45.1歳	195,095円
建設業	656人	46.8歳	255,816円	101人	46.0歳	200,536円
織物加工業	42人	55.9歳	209,379円	58人	49.9歳	171,399円
平均	1,874人	45.6歳	236,753円	1,010人	45.4歳	192,014円

●平均賃金の動向

項目	年 度		
	H31	R 3	R 5
男 性	231,692円 44.9歳	226,948円 45.1歳	236,753円 45.6歳
女 性	182,782円 42.6歳	181,075円 44.6歳	192,014円 45.4歳
全 体	216,869円 44.2歳	213,202円 45.0歳	221,085円 45.5歳

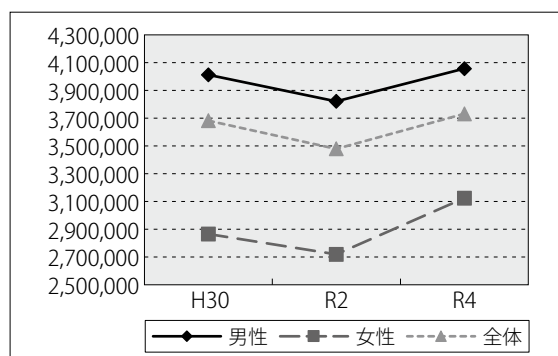


●業種別平均年間総支給額

業種	男 性			女 性		
	調査人数	平均年齢	平均賃金	調査人数	平均年齢	平均賃金
製造業	352人	45.3歳	3,695,447円	158人	46.6歳	2,793,487円
卸売業	31人	47.4歳	3,708,852円	26人	43.0歳	2,853,409円
小売業	98人	47.4歳	3,523,372円	86人	45.3歳	2,708,341円
サービス業	644人	44.4歳	4,137,846円	536人	45.3歳	3,385,331円
建設業	618人	47.7歳	4,367,643円	97人	46.7歳	3,165,626円
織物加工業	42人	55.9歳	2,787,063円	54人	50.9歳	2,222,760円
平均	1,785人	46.2歳	4,057,196円	957人	45.9歳	3,124,461円

●平均年間総支給額の動向

項目	年 度		
	H30 (H30.1.1～12.31)	R 2 (R2.1.1～12.31)	R 4 (R4.1.1～12.31)
男 性	4,010,994円 44.9歳	3,802,957円 45.7歳	4,057,196円 46.2歳
女 性	2,866,144円 42.6歳	2,719,332円 45.1歳	3,124,461円 45.9歳
全 体	3,681,407円 44.2歳	3,478,758円 45.5歳	3,731,657円 46.1歳



フードメッセinにいがた2023へ出展しました

11月8日(水)から10日(金)までの3日間、新潟市の朱鷺メッセにおいて、日本海側最大規模の食の見本市「フードメッセinにいがた2023」が開催されました。

今回の展示商談会には488事業者が出展し、3日間で12,589名が来場しました。

当所会員事業所からも(株)藍匠、(有)いち粒、妻有ビール(株)、women farmers japan(株)の4社が出展し、販路開拓に向けた商談や自社商品のPRなどを積極的に行いました。

出展した事業所からは、「今後の販路開拓に繋がった」「新商品をPRできた」「有意義な3日間だった」との声が聞かれました。



women farmers japan株式会社が「6次化大賞」グランプリを受賞しました



「フードメッセinにいがた2023」に十日町商工会議所ブースで出展したwomen farmers japan株式会社の「雪の日の丸干し芋」が、日本食糧新聞社が主催する「第8回6次化大賞」において、「グランプリ」および「ナチュラル片山賞」を受賞しました。

「第8回6次化大賞」は「フードメッセinにいがた2023」に出展し6次化に取り組む35事業者が全国各地からエントリーし、商品の魅力や6次産業化・農商工連携への取組姿勢などを審査ポイントに、FCPシート(注)による一次審査を経て、試飲・試食を交えたプレゼンテーションによる最終審査が行われました。

women farmers japan株式会社は、「里山農業を、心うごく世界に」をモットーに、小さな里山で農村の課題解決や女性農家の自立支援に努められています。この度のご受賞、誠にありがとうございます。

(注)「FCPシート」とはフード・コミュニケーション・プロジェクトの略称で出展者の「伝えたい情報」と、バイヤーの「知りたい情報」を1枚にまとめることで、効率的に商談を進めることを可能にした統一シートです。

きもの染織展十日町フェアin名古屋を開催

当所きもの部会が中心となり、関係団体の協力のもと、11月17日(金)から11月20日(月)までの4日間、名古屋市デザインホール(愛知県名古屋市中区栄3)において開催しました。

中京圏等から消費者を誘客して十日町織物の消費者販売会を開催。さらに、十日町市、十日町市観光協会、クロスステンからご協力いただき、地域特産品の販売や観光情報の発信等を行い、十日町織物の販路開拓と販売促進、地域経済の活性化を図りました。

4日間の来場客数は164人、売上金額は1億420万円(速報値)でした。



マリーローラン十日町店

住所：十日町市錦町1丁目841-1 サンマリズ2F

電話：0120-114-902

営業時間：9:00～18:30 (不定休)

他：マリーローラン上越大学前店

Men's ルイズ (上越)

マリーローラングレース

(長岡)



HP



今月は、(尙)豊菜のエステ事業部、マリーローランの店長関沢さんにお話を伺いました。

マリーローランは創業31年を迎え、2023年6月にリニューアルオープン。以前はアジアンテイストであった内装から、ガッツと雰囲気を変え、和を基調とした落ち着いた空間になっています。店内に入るとズバリと並ぶメディカルハーブ。香りから癒される空間です。マリーローランは「日本一メディカルハ

ーブを取り扱っているエステサロン」だぞつです。メディカルハーブとは、植物をそのまま乾燥させ健康維持のために使う「薬草」「香草」のこと。植物から出るエネルギーに着目し、現在約200種類のハーブを取り扱っています。



メディカルハーブの瓶がお出迎え

エステ事業を行っているマリーローランでは、フェイシャルエステだけではなくリフレクソロジーや脱毛など幅広い施術メニューが用意されています。フェイシャルやボディのエステは一年を通じてご相談があります。今は季節の変わり目なので身体の不調が出やすく、マッサージを選ぶ方が多いです。夏は脱毛に来られる方が多く、男性のお客様もいらっしゃいます。全てメニュー施術後に、その方の体調に合わせたハーブティをお出ししています。取材中、私たちもハーブティをいただきました。ローズと桃の赤いハ

ーブティです。飲んでみると豊かな香りと優しい甘みがあります。「お砂糖を使用せず植物の甘みなんですよ」



自慢のハーブティ

マリーローランは今年渋谷にある美容外科クリニックと提携を結びました。表皮のみの施術ではなく真皮層といわれる部分までご相談いただけるようになったとのこと。また、提携したおかげでハーブピーリングという施術も可能になり、より一人ひとりの悩みに幅広く対応できるようになりました。



店長の関沢さん

「今まで通ってくださっていた方が、次は娘さんと来てくださったことがありました。当店を利用していただいて、自分の子どもにも施術してもらいたいと思っていただけたのがとても嬉しかったです。マリーローラ

ンでは不調、悩み、疲れなどを癒すだけでなく、生活していく中でちょっとした所を変えたり、足したり...といったアドバースもいたします。定期的に通う方ももちろん、自分のご褒美に！という一度のみの施術も可能です。また、母の日にフェイシャルエステのプレゼントをしたいというご利用もありました。色々な形で利用していただけて嬉しく思います。十日町市の人口はどんどん減っています。が、棚田があり、大地の芸術祭があり...と観光客の方は多くいらつしやると思っています。今後は十日町市内はもちろん、そういった県外・国外のお客様にも訪れていただけるような、ローカルでグローバルなお店にしていきたいと思っています」

綺麗になりたい方はもちろん、お身体に不調を感じる方も是非一度ご利用になってみてはいかがでしょう。脱毛体験3,000円〜その他メニュー体験も半額からあります。



リンパマッサージ

お忙しい中取材にご協力いただきありがとうございます。(振興委員・和田(職員 中村)

各種健康相談のお知らせ

不眠や気分の落ち込みなど、ひとりで抱え込まずに相談してみませんか。

■臨床心理士によるこころの相談会 (7日前までに要予約・無料)

日時：12月11日(月) 午後1時～3時

令和6年1月19日(金) 午後1時～3時

会場 十日町保健センター (十日町市役所となり)

問合せ 健康づくり推進課 成人保健係 (☎025-757-9764)

本醸造

天
神
酒
造

魚沼酒造株式会社

十日町市中条八幡

☎752-3017



One Point advice

十日町地域産業保健センターからの健康ワンポイントアドバイス

還暦を過ぎた頃から、いつの間にか柔軟性が落ちて、少し走ると息切れがするカラダが変わってしまいました。これではいけないと、一発奮起して地元のスポーツクラブに入り、週二回ソフトバレーボールを楽しんでいるうちに、少しずつ動けるカラダに変わっていききました。そして、気がついたことは、カラダが自由に動くということは、人生の価値や楽しみを高めるといふことです。

今回は、動けるカラダつくりについてお話しします。

一、柔軟性を高めること

カラダの、特に肩関節や背骨、股関節が柔らかく、動く範囲(可動域)が広げれば、疲れにくくケガもしくくなります。肩は、肩甲骨を後ろで寄せるように胸を張り、今度は逆に背中を丸め

「動けるカラダをつくろう」

小千谷市魚沼市医師会 会長
根本 忠 氏
(片貝医院 院長)

り、歩いてみて下さい。背筋の伸びた美しい姿勢で、正しいフォームで歩けます。ウォーキングが楽しくなります。ウォーキングのような有酸素運動は、後にお話しする動脈硬化の予防や良い管理につながります。

二、バランス感覚のトレーニング
人間の運動機能の中で最初に衰えてくるのは、足腰の弱りではなくバランス感覚なのです。バランス感覚が悪いと転倒しやすくなり、場合によっては骨折を起こすこともあります。

そのため、テーブルなどにつかまって、片脚で三十秒ほど立つ練習を毎日して下さい。慣れてきたら、つかまらずにしてみたり、目を閉じて試してみたりして下さい。

三、動脈硬化の予防

運動機能を落とす疾患として、ロコモティブ症候群や動脈硬化による脳卒中や心肺機能の低下があります。このうち、動脈硬化は食事や運動などの生活習慣を見直すことで、年齢以上に早く進めることを防ぐことができます。高血圧や糖尿病、脂質異常症、喫煙といった動脈硬化を進める要素がある場合は、しっかりと診療を受けて自己管理しましょう。

健康なカラダ、動けるカラダ、スポーツができるカラダは、人生を楽しく豊かにし、生きがいをもたらします。さあ、今日からやってみませんか。

フレイルとインフルエンザの関係

今年インフルエンザが夏から流行していますが、「フレイル」の状態があると、そでない場合に比べ1.4倍インフルエンザにかかりやすく、重症化や肺炎のリスクも高いことが最近の調査でわかりました。

十日町検診センターの健康コラム

フレイルとは、病気でではないけれど年齢とともに筋力や心身の活力が低下し、介護が必要になりやすい虚弱な状態のことです。フレイル対策の「3つの柱」は「栄養(食事・噛む力)」「運動」「社会参加」です。インフルエンザの予防のため、うがい・手洗いの励行のほかフレイル対策にも取り組みましょう。

一般社団法人
新潟県労働衛生医学協会
保健師 源氏 富貴子

50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料で対応します



- ① 健診結果についての医師からの意見聴取
- ② 健康相談・メンタル相談
- ③ 長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④ 個別訪問による産業保健指導

お問合せお申込み
十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

健やかな毎日のために。

まごころをこめて「**確かな安心**」と「**信頼**」をお届けします。

日帰り人間ドック

一般健康診断

各種がん検診

特定健診・特定保健指導

(一社)新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター

〒948-0057 十日町市春日町113番地
☎025-752-6196

詳細はお電話、もしくはインターネットで
お問い合わせください

医学協会 検索

会費【後期分】ご納付の御礼

口座振替契約の方は11月20日(月)にご指定口座より振替させていただきます。

会員の皆様におかれましては、格別なるご理解とご協力を賜り、厚く御礼申し上げます。

なお、集金事業所につきましては、職員がお伺いしますので、ご協力をお願い申し上げます。

十日町商工会議所 LINE公式アカウントのご案内

十日町商工会議所では、よりタイムリーな情報発信を行うため、LINE公式アカウントを開設しています！

補助金やイベントなどの情報をどんどん発信していきますので、是非、友だち登録をお願いします！



友だち登録はこちらから

火災共済

口座振替でご利用しやすくなります。



所得補償共済

1口月額500円の掛金で、病気やケガで働けなくなったときの所得を補償します。

自動車共済

(補償先：関東自動車共済協同組合)

安心をささえる
3つの補償

- ①賠償に関する補償
- ②ご自身の補償
- ③お車の補償



お申し込みは 十日町商工会議所 へ
新潟県火災共済協同組合

第66回

永年勤続従業員表彰

当所では、例年会員事業所に勤務する従業員の皆様を対象に、永年の功労に報いるとともにこれを激励し勤労の高揚を図り、産業界の振興発展に資することを目的として永年勤続従業員表彰を行っております。今年では会員事業所18社、59名の方々が受彰されました。

おめでとうございます。

あなたの“未来”応援します！

国の教育ローン



ご融資額 350万円以内
(お子さま1人あたり)

ご入学前
のまとまった費用
の準備が可能！

固定金利・
長期返済が
可能！

40年以上の
取扱実績！

【ご相談・お問い合わせは】

教育ローンコールセンター



0570-008656

(または 03-5321-8656)

受付時間 月～金曜日/9:00～19:00

※土曜日、日曜日、祝日、年末年始(12/31～1/3)はご利用いただけません。

詳しくは Web で！

JFC 日本政策金融公庫

国の教育ローン

検索

～ 12月の金融個別相談会 ～

○日本政策金融公庫

日 時：12月5日(火) 午前10時30分～12時

自社または商工会議所からのオンライン相談も随時受け付けております。詳しくは十日町商工会議所までお問い合わせください。

○新潟県信用保証協会

日 時：12月12日(火) 午前10時30分～12時

相談をご希望の方は、事前に当会議所担当 (☎757-5111) までご連絡ください。



マル経融資

を利用しませんか

無担保・無保証人で
2,000万円まで融資

年 利 率 1.20%
運 転 資 金 7 年
設 備 資 金 10 年

※年利率は11月10日現在

●人口 (単位：人)

月	区分	男	女	計	世帯数
9月		23,721	24,675	48,396	19,514
前年同月		24,145	25,211	49,356	19,601
比 (%)		98.2	97.9	98.1	99.6

INFORMATION

役立つ統計

●ほくほく線十日町駅乗降者数 (単位：人)

区分	乗車人員	降車人員
9月	14,383	14,285
前年同月	14,867	16,221
増減	▲484	▲1,936

●建築確認申請状況 (単位：㎡)

総数	工事種別					
	新築		増・改・移築			
9月	件数	延面積	件数	延面積	件数	延面積
	4	469.82	1	111.54	3	358.28
前年同月	13	1,647.82	11	1,590.02	2	57.80
比 (%)	30.8	28.5	9.1	7.0	150.0	619.9

●ハローワーク求人数 (単位：人)

	新規求人数			月間有効求人数			月間有効求人倍率	
	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全数	常用 (パート含む)
9月	367	357	10	991	961	30	1.26	1.23
前年同月	396	384	12	1,064	1,023	41	1.39	1.35
増減比 (%)	▲7.3	▲7.0	▲16.7	▲6.9	▲6.1	▲26.8	▲0.13p	▲0.12p

会議所事業活動報告
10月

- 14日・とおかまち産業発信フェア (～15日)
- 10日・きもの部会 常任委員会
- 12日・マル経審査会
- 9日・第19回一般社団法人スポーツ協会 体育祭
- 7日・第47回生誕地まつり (～8日)
- 6日・第55回全国商工会議所女性会連合会新潟全国大会
- 5日・「N-I-G-A-T-A 越品」見学会
- 4日・経営指導員資格認定試験対策講座
- 3日・日本政策金融公庫 相談会
- 2日・経営指導員研修会
- 17日・令和6年度新潟県の産業施策に対する要望書提出 障がい者就職面接会
- 18日・日商合同委員会
- 19日・日商合同委員会・常議員会
- 20日・アネツサ21 10月例会
- 22日・第229回珠算検定
- 23日・消費税記帳・申告研修会
- 24日・きもの染織展十日町フェア in名古屋参加者説明会
- 25日・東日本旅客鉄道(株)信濃川地域共創事務所報告会
- 26日・AXXAシステム利用説明会
- 30日・県内商工会議所職員研修会 (～31日)
- 31日・十日町市まちづくり基本条例検証委員会
- 10月例会
- 10月執行部会
- 第47回生誕地まつり事務局会議
- 経営指導員研修会 相談会
- 日本政策金融公庫 相談会
- 経営指導員研修会
- 第55回全国商工会議所女性会連合会新潟全国大会
- 「N-I-G-A-T-A 越品」見学会
- 10月執行部会
- 第47回生誕地まつり事務局会議
- 経営指導員資格認定試験対策講座
- 日本政策金融公庫 相談会
- 経営指導員研修会
- 令和6年度新潟県の産業施策に対する要望書提出 障がい者就職面接会
- デジタル化支援者向けWEBセミナー
- 日商合同委員会
- 日商合同委員会・常議員会
- アネツサ21 10月例会
- 第229回珠算検定
- 消費税記帳・申告研修会
- きもの染織展十日町フェア in名古屋参加者説明会
- 東日本旅客鉄道(株)信濃川地域共創事務所報告会
- AXXAシステム利用説明会
- 県内商工会議所職員研修会 (～31日)
- 十日町市まちづくり基本条例検証委員会

おいしい「笑顔」が大好きです！

私たち自慢の地酒、コンセイエ厳選のワイン、鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。おいしいお酒に出会うたびお客様の笑顔が浮かびます。

(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558
十日町市昭和町1丁目 営業時間 9:00～19:00

きもの幸せを考える
株式会社 **きものブレイン**

- きもの総合加工
- きものデリバリーセンター
- きもの製造販売
- きものアフターケア診断士講座
- 無菌人工給餌周年養蚕事業

十日町市高田町六丁目510-1 TEL.025-752-7700 (代)

十日町商工会議所・観光サービス業部会 視察研修会

十日町商工会議所観光サービス業部会では、28名の皆様より参加いただき、11月6日に6年ぶりとなる視察研修会を実施しました。

今回は、参加者が地元十日町に活かせるヒントを得ることを目的として、道の駅ランキングで全国1位となった「川場田園プラザ」（群馬県川場村）を視察しました。「川場田園プラザ」は自然豊かな地域的環境を活かし、地場野菜等の販売や地元食材を使用したレストラン、パン工房やビール工房といった食品加工・販売など、住民一体で作り上げた滞在型の道の駅として、観光客の途絶えない大人気の施設となっています。研修会当日も3連休明けの月曜日だったにも関わらず、多くの観光客等で賑わっていました。

参加者からは、「個店ではできないことも多くのお店が協力することで十日町を盛り上げることができるのではないかと」「本当に魅力的なものであれば、多少不便な場所にあっても人は集まってくると思う」「田園プラザを中心に、村民の就労の場、また農業や生産業の拠点などが生み出されていて、地産地消の循環が生まれていることを実感できた」等の声をお寄せいただきました。

また、「川場田園プラザ」視察後は、江戸時代から無添加の酒造りを続けている「土田酒造」の工場見学と、壮観な「吹割の滝」の見学も行い、部会員同士の親睦を深める機会にもなりました。



青年部コーナー

地域連携で労働力不足に
挑む！「採用力アップセ
ミナー」開催

11月14日(火)午後7時より労働力開発委員会（上村委員長／榎丸山工務所）担当のもと、「採用力アップセミナー」を開催しました。

地域の労働力減少問題に対処するための新しい仕組みづくりをテーマに掲げ、本セミナーを計画しました。当委員会の活動の中で地元事業者が抱える課題や地域課題として労働力不足の問題点があり、「事業所のPR力の向上」と「労働力確保のための地域連携の必要性」に早急に取り組むべきであると考えました。

本セミナーはその第一歩として、企業PR力や採用力を向上させるため、どのように採用活動に力を入れていくべきか学ぶ機会となることを目的とし、青年部だけでなく、行政や当所の会員企業へも参加を呼びかけました。

講師には株式会社広報しえんの西嶋弘重氏をお招きしました。株式会社広報しえんは新潟県に特化した新卒、中途採用や広報支援、社員研修などを行う企業です。その代表である西嶋

氏より採用活動の方法や企業PRのコツ、若者のニーズや傾向だけでなく、地域が一体となった採用や教育の取り組みについてお話しいただきました。

人手不足や人材確保の課題が多くある社会情勢の中、自社のPR方法や採用力を高める取り組みについて学ぶことができる有意義な機会となりました。このような場を今後も企画し、地域の課題解決に向けて青年部としても取り組んでいきたいと思っております。



令和6年版

年賀状

ご注文承っております！

(株)滝沢印刷 文具館タキザワ 十日町市本町2丁目 TEL(025)757-2191

事業主の皆さま

お車の見積りは
ビジネスリースをお薦めします

(株)共和自動車

十日町市高田町6丁目750番地
TEL 025-752-5559
FAX 025-757-5477